



# Newsletter

CENTRE SUISSE DE RECHERCHES SCIENTIFIQUES EN CÔTE D'IVOIRE

## Éditorial



Dr Guéladio Cissé, Directeur du CSRS

Chères lectrices, Chers lecteurs !  
C'est avec un très grand plaisir que je vous présente le premier numéro de la Newsletter du Centre Suisse de Recherche Scientifique en Côte d'Ivoire (CSRS).  
Il nous est arrivé bien des fois, tous (chercheurs et employés du CSRS), de constater avec étonnement que beaucoup d'ivoiriens, d'africains ou des personnes d'autres continents ne connaissent pas l'existence du CSRS, installé à Adiopodoume depuis 1951. Même en 2005, à plus de 50 ans de présence en Côte d'Ivoire, et malgré la grande célébration du Jubilé en 2001, il y a encore des

doyens d'UFR dans les universités de Côte d'Ivoire qui ne connaissent pas le CSRS. Le phénomène est similaire en Suisse, où le CSRS est très peu connu.

C'est donc un défi de taille de combler ce manque d'informations sur le CSRS, aussi bien en Suisse, en Côte d'Ivoire et en Afrique de l'Ouest. L'ASSN, la Commission du CSRS, et la direction du CSRS en font une priorité. Cette Newsletter vient s'ajouter à une série d'initiatives en matière de communication. Un tel outil de communication n'est pas seulement un moyen d'informer les autres, il sera d'abord un excellent catalyseur de la dynamique interne du Centre, car une invite régulière à regarder nos activités sous l'angle de leur pertinence sociale et économique. Je souhaite cette Newsletter riche, utile, représentative de la contribution de tous les axes du CSRS, tout en donnant une place aux activités de nos partenaires. Nous comptons sur votre indulgence vis-à-vis de ce premier numéro et seront heureux de recevoir tou-

tes suggestions d'amélioration.

Je saisis cette occasion pour vous présenter, au nom du Président et des membres de la Commission, de la Secrétaire Générale de l'ASSN, tous mes meilleurs vœux pour l'année 2005. Nous souhaitons que ce soit une année de réalisation de l'espoir (... de tant d'espoirs) en Côte d'Ivoire : espoir de paix, espoir de réconciliation, espoir de sécurité, espoir de fraternité, espoir de renouvellement avec les projets ambitieux, espoir de tous les espoirs possibles, ... Pour que s'épanouissent la recherche et l'innovation.

Le Congrès 2005 de l'Académie Suisse des Sciences Naturelles (ASSN) a décidé de participer à la célébration de l'Année Mondiale de la Physique (2005) en mettant la figure d'Albert Einstein au premier plan.

Bonne année 2005, année dédiée à la science ! ; et longue vie à la CSRS Newsletter, née en 2005, donc dédiée aussi à la science et à la recherche !!!

**Dr Guéladio Cissé**  
Directeur CSRS

Dans ce numéro :

	Page
Éditorial	1
Axes de recherches du CSRS	1
L'ASSN	1
Changement de direction au CSRS	2
Intervention intersectorielle sur le Sida/ NCCR-NS	3
Départ de l'Ambassadeur de Suisse en CI	3
Nos unités spéciales	4

Directeur de publication

**Dr G. Cissé**

Rédacteur en chef

**Dr N. Betsi**

### La recherche sur 4 axes

Fondé en 1951 par l'Académie Suisse des sciences naturelles (ASSN), le Centre Suisse de Recherches Scientifique en Côte d'Ivoire (CSRS), est devenu un haut lieu du partenariat scientifique Nord-Sud en Afrique occidentale. Scientifiques et étudiants du Nord et du Sud s'y rencontrent et y travaillent ensemble. La priorité est donnée à des questions en rapport avec les besoins de la population locale. Les axes de recherches sont : **Milieu naturel et biodiversité, Nutrition et sécurité alimentaire, Parasitologie humaine et animale, Environnement urbain**. Une cinquantaine de chercheurs travaille sur des projets au CSRS.

### L'Académie suisse des sciences naturelles (ASSN)



Mme Kissling  
Ingrid,  
SG de l'ASSN

L'Académie suisse des sciences naturelles (ASSN) est une association de tous les scientifiques suisses engagés dans le domaine des sciences naturelles. Créée en 1815, elle regroupe actuellement 43 sociétés spécialisées nationales et 29 sociétés cantonales et régionales totalisant

plus de 28000 membres.

C'est l'une des principales institutions non étatiques en Suisse.

L'ASSN participe à l'élaboration de la politique scientifique en Suisse et encourage les échanges scientifiques et la collaboration interdisciplinaires.

Elle s'applique à intégrer la Suisse dans la communauté mondiale de la recherche.

## Changement de direction au Centre Suisse

### **Le Centre Suisse de Recherches Scientifiques en Côte d'Ivoire dirigé par un africain**

**Dr Guéladio Cissé a été nommé directeur du Centre Suisse de Recherches Scientifiques en Côte d'Ivoire (CSRS) depuis juillet 2004. Il avait déjà depuis trois ans la fonction de directeur adjoint du CSRS à côté du Dr Olivier Girardin. Cinquante trois ans après sa fondation, c'est une grande première pour le CSRS que d'être dirigé par un scientifique africain.**

Dr Guéladio Cissé, a été désigné comme nouveau directeur depuis le 1er juillet 2004. Il remplace à ce poste Dr Olivier Girardin qui a dirigé le Centre pendant six ans. C'est la première fois qu'un africain est à la tête du CSRS depuis sa création.

Né en Mauritanie, il a étudié les sciences de l'ingénieur en Algérie et passé un doctorat en sciences de l'environnement à l'EPFL (Lausanne, Suisse). Puis, il fut coordinateur d'un programme de recherche international sur la réutilisation de l'eau au Burkina Faso, programme financé par le fonds national suisse (FNS) et la Direction du Développement et de la Coopération (DDC). Il eut ensuite une activité de professeur et de chef de département à l'EIER au Burkina Faso. Depuis 2001, il est coordinateur régional



*Dr Guéladio Cissé et Dr Olivier Girardin*

du projet « santé et bien-être en milieu urbain et rural africain », financé par le FNS, le programme DDC et le CSRS dans le cadre du NCCR Nord-Sud (National Centre of Competence in Research). Et depuis 2001 également, il a occupé le poste de directeur adjoint du CSRS, dont la conduite lui été maintenant confiée. Son but est de poursuivre le

développement des compétences du CSRS et de consolider le rôle de ce dernier en tant que plate-forme scientifique reconnue en Afrique occidentale.

Dans son message de passation, Dr Cissé a particulièrement remercié les autorités ivoiriennes, l'ASSN, le couple Simone et Olivier Girardin, le Professeur Marcel Tanner, son épouse Aissatou Cissé et les employés et chercheurs du CSRS pour tout le soutien qu'ils lui ont toujours apporté. « Je vais donc occuper ce fauteuil de directeur avec beaucoup d'humilité. Je ne veux sincèrement tirer aucun orgueil à occuper cette position. Je vois plutôt l'ampleur des défis à relever. Mais, j'implore la protection divine ; et, comme à l'image de cette soirée, je ferai face à ces défis avec notamment 3 mots clés : l'optimisme, la confiance, la foi en le meilleur et les meilleurs » s'est-il exprimé.

#### **Dr Andres Tschannen, Directeur Adjoint du CSRS**



*Dr Andres Tschannen*

Dr Andres Tschannen est le nouveau directeur adjoint du CSRS. Il est ainsi, après Dr Guéladio Cissé, le deuxième chercheur à occuper ce poste depuis la création du CSRS.

Né en Suisse, il est titulaire d'un doctorat en sciences techniques de l'Institut Fédéral Suisse (Zürich) et d'un diplôme d'ingénieur en agronomie du même institut.

Il a déjà passé près de six ans au CSRS. D'abord comme thésard où il a mené les travaux de recherches de sa thèse de 1999 à 2003, puis comme post-doct jusqu'en juin 2004. C'est donc en homme connaissant bien le pays et le Centre qu'il va seconder Dr Cissé dans la conduite du CSRS.

#### **Professeur Marcel Tanner, Président de la Commission du CSRS**

##### **C'est un grand moment pour le CSRS**

Professeur Marcel Tanner a fait parvenir un message lors de la cérémonie de passation de direction, dont voici quelques extraits. « Je connais Guéladio Cissé depuis 1992 - Il y a 12 ans, nous avons commencé de poursuivre ce chemin de l'apprentissage mutuel. Je suis très content et aussi fier de voir Guéladio prendre la direction du CSRS... Merci Guéladio et merci Astou d'avoir accepté ce défi - nous vous souhaitons tous le meilleur, et vous exprimons notre entière confiance et appui.

Le moment et particulièrement spécial, car c'est la première fois que le CSRS va être dirigé par un collègue africain. Vous voyez : d'une situation avec un directeur suisse et un directeur adjoint africain, nous passons à une direction africaine et un directeur adjoint suisse. ... Ne vous inquiétez pas de l'appui suisse. La Suisse et surtout l'ASSN et les partenaires universitaires en Suisse, s'engagent pleinement pour le CSRS.

... j'exprime mes mille et grands MERCI à Olivier et Simone, pour tout ce que vous avez si bien fait et développé et surtout aussi votre amitié. Les autres mille et grands MERCI vont à Guéladio et Astou pour l'amitié, la confiance et la loyauté envers et pour le CSRS...

... Ces bases de travail, échanges et amitiés sont la garantie pour un futur excellent du CSRS...un CSRS avec sa finalité de montrer que nous pouvons un peu changer ce monde, un peu contribuer à la réduction de la pauvreté et finalement, un peu augmenter le bien-être des gens, surtout des gens défavorisés... ».



*Prof Marcel Tanner et Dr Guéladio Cissé*

## Intervention intersectorielle sur le Sida

### L'équipe NCCR-NS du Centre Suisse de Recherches Scientifiques ouvre la réflexion

« *Apprentissage autodidacte pour la durabilité (ALS) appliquée au VIH/Sida* », tel est le thème général de l'atelier communautaire que l'équipe NCCR-NS du Centre Suisse de Recherches Scientifiques (CSRS) a organisé du 25 au 30 janvier 2005, avec les habitants du quartier Yamoussoukro dans la commune de Yopougon. Il a été question d'ouvrir la réflexion sur l'intervention intersectorielle sur la pandémie du siècle.



L'Ambassadeur de Suisse en Côte d'Ivoire a été fait chef du quartier Yamoussoukro « Nanan Kouassi N'Go »

(Université de Berne, Suisse) sur la gestion des ressources naturelles, la décentralisation, la résolution de conflits, et

la gestion de la communauté. Elle a été testée dans le domaine du VIH/SIDA au Kenya en 2003 et 2004 pour vérifier son applicabilité à la recherche des solutions liées à ce

fléau dans les communautés.

L'atelier a été organisé par l'équipe ressource du programme NCCR Nord-Sud (Afrique de l'Ouest), sous la coordination de Dr Nicolas Betsi. L'équipe a bénéficié de l'expertise du Dr Naim, coordinatrice de la Méthodologie ALS (STI/CDE, Berne, Suisse).

Cet atelier visait un double objectif. En premier lieu, passer par une série de thèmes et d'exercices pour aider les participants (membres de la communauté) à réfléchir sur le problème du VIH/Sida, et à réfléchir sur des interventions intersectorielles requises pour une solution durable. Le second objectif était de tester la méthodologie dans un contexte socioculturel différent, après les expériences du Kenya qui ont montré que cette approche présente beaucoup de potentialités dans la lutte contre le VIH/Sida.

Vingt participants, représentant les différentes

couches socioprofessionnelles du quartier Yamoussoukro ont pris part à cet atelier. On notait également la présence des observateurs issus du Ministère de la lutte contre le Sida, du Ministère de l'Éducation Nationale, et des ONGs Ruban Rouge et AMEPOUH.

La cérémonie de restitution des résultats de cet atelier s'est déroulée le mercredi 02 mars 2005, en présence de l'adjoint au Maire de Yopougon, de Madame le Ministre de la lutte contre le Sida, de l'Ambassadeur de Suisse en Côte

d'Ivoire et du Coordonnateur du programme NCCR pour l'Afrique de l'Ouest, Directeur actuel du CSRS. Au cours de cette cérémonie, l'ambassadeur de Suisse a été fait chef du quartier Yamoussoukro. Son nom local est « **Nana Kouassi N'Go** »

Les autorités présentes ont suivi avec satisfaction le compte rendu des activités post atelier qui a été lu par le président des jeunes de Yamoussoukro. L'on a pu noter, comme résultat de l'atelier, la mise sur pied d'une association pour lutter contre le Sida, « AKPETI Sida », l'organisation de campagnes d'assainissement dans le quartier et l'inscription de 102 candidats pour suivre des cours d'alphabétisation.

« ALS » est une approche basée sur l'évaluation rurale participative.

Un atelier sur le Sida avec les membres de la communauté de Yamoussoukro. Tel est le pari fou qu'a réalisé le Centre Suisse de Recherches Scientifiques (CSRS). L'atelier axé autour du thème : « Apprentissage Autodidacte pour la Durabilité appliqué au VIH/Sida - ALS » s'est tenu du 25 au 30 janvier 2005 à la base CIE de Niangon (Yopougon).

La cérémonie de lancement de cette première expérience en Côte d'Ivoire a eu lieu en présence de l'adjoint au maire de la commune de Yopougon, de l'Ambassadeur de Suisse en Côte d'Ivoire et du Coordonnateur du programme NCCR-NS pour l'Afrique de l'ouest.

ALS une approche basée sur l'évaluation rurale participative. La méthodologie a été développée et appliquée par le Centre pour le Développement et l'Environnement

## Départ définitif de l'ambassadeur de Suisse en Côte d'Ivoire

SEM Johannes Kunz, Ambassadeur de Suisse en Côte d'Ivoire quitte son pays hôte après y avoir passé 4 ans. C'est pour lui témoigner sa reconnaissance que le CSRS a offert un « cocktail d'aurevoir » en son honneur le mardi 15 mars 2005 dans ses locaux sis à Adiopodoumé.

Selon Dr Guéladio Cissé, Directeur du CSRS, il était important pour le personnel du centre qu'il dirige d'exprimer de vive voix ses remerciements au diplomate qui l'a toujours soutenu. « *Nous avons en mémoire votre amitié et votre présence*

*régulière aux côtés du CSRS durant plusieurs de nos événements spéciaux* », a-t-il rappelé.

SEM Johannes Kunz s'est dit ému de l'honneur que lui fait le centre. Profitant de l'occasion, il a félicité tout le personnel du CSRS, qui à ses yeux, s'est montré dévoué à la tâche.

M. Zemogo Fofana, Ministre de l'enseignement supérieur, assurant l'intérim du ministre de la recherche scientifique, désigné pour représenter le Premier Ministre à cette cérémonie, a dit à l'en-

droit de l'Ambassadeur de Suisse que « *l'hommage fort mérité que nous vous rendons vient du cœur. Les ministres ivoiriens de la recherche qui se sont succédés garderont de vous le souvenir de celui qui a porté haut le niveau de la coopération scientifique entre la Côte d'Ivoire et la Suisse par le développement de partenariats concrets et dynamiques* ».

Après les échanges de propos, un cocktail précédé de la remise de présents à l'Ambassadeur ont mis fin à la cérémonie.

## Nos unités spéciales

### Station de Recherche de Bringakro

*Un environnement propice à la recherche scientifique en milieu rural tropical*

Créée en 1992, la station de recherche du CSRS de Bringakro est située à 185km d'Abidjan (3h de route), et à 25km de la ville de Toumodi. Elle est dans la zone de transition forêt-savane, offrant par ce fait les possibilités de mener des travaux sur une gamme variée de paramètres climatiques, sociologiques et écologiques.

Station de Bringakro en milieu rural



La station est constituée d'un laboratoire muni d'un système de climatisation, équipé pour les manipulations simples dans divers domaines (avec un ordinateur, deux fours, un microscope et des balances à hautes précisions).

Le champ d'expérimentation agricole s'étend sur 2 ha. Il est partiellement irrigué grâce à la présence d'un système d'irrigation goutte à goutte. Il est aussi équipé d'une station météorologique. La diversité de sols présents sur cette parcelle favorise la culture d'une gamme variée de spéculations (plantes à racines et tubercules, céréales et maraîchers).

Contact : 23 47 27 95  
Email : andres.tschannen@csrs.ci

### Télécentre Willy Müller

*Pour l'accès à l'information scientifique*

La salle Télécentre Willy Müller a été construite grâce à un don du Consulat honoraire de Côte d'Ivoire en Suisse, M. Willy Müller. Cette salle comprend 25 ordinateurs permettant de dispenser toute sorte de formations nécessitant une infrastructure informatique.

La connexion Internet ainsi que le réseau du CSRS permettent de suivre des cours à distance ou de consulter toute sorte de documentation accessible depuis Internet.

Des visioconférences et des E-learning depuis Genève (Suisse) ont déjà eu lieu au Télécentre Willy Müller.



Une vue du télécentre Willy Müller

Contact : 23 47 27 90 / 95  
Email : andres.tschannen@csrs.ci  
alain.betsi@csrs.ci

### Cellule de Formation, de Ressource et de Vulgarisation au Sud (FOREVUS)

*Pour la Valorisation de la recherche*

FOREVUS est une cellule autonome du CSRS. Elle met en réseau des compétences dans différents domaines pour répondre à des besoins d'expertise, de formation et de vulgarisation.



FOREVUS mobilise des compétences dans plusieurs domaines d'activités :

\* Recherches actions répondant à la demande des producteurs agricoles, des entreprises, des projets et programmes de développement, des Organisations non Gouvernementales (ONG), des institutions de recherches et de coopérations internationales.

\* Activités de formation ciblées sur des thématiques nouvelles

\* Activités de vulgarisation des résultats scientifiques et pratiques à différents niveaux, etc.

Contact : 23 47 27 90 / 05 98 37 32

Email : gueladio.cisse@csrs.ci  
alain.betsi@csrs.ci

#### Publication récente

Monsieur **Koudou Benjamin**, Thésard au CSRS vient de publier dans la revue *Medical and Veterinary Entomology*. L'étude réalisée dans les villages de Zatta et Tiémélékro s'intitule « *Malaria transmission dynamics in central Côte d'Ivoire : The influence of changing patterns of irrigated rice agriculture* ». *Med. Vet. Entomol* (2005) **19**, 27-37.

L'étude a été co-financée par le Fonds Ivoirien Suisse de Développement Économique et Social, l'Académie Suisse des Sciences Naturelles, la Commission Fédérale Suisse des Bourses pour Étudiants Étrangers et le National Center for Competences in Research North South.

#### Centre Suisse de Recherches Scientifiques en Côte d'Ivoire

Adresse : 01 BP 1303 Abidjan  
Téléphone : 225 23 47 27 90/91  
Télécopie : 225 23 43 12 11  
Messagerie : gueladio.cisse@csrs.ci

Le CSRS est situé à 20 kilomètres à l'ouest d'Abidjan, KM 17 sur la route de Dabou, Commune de Yopougon

